

# 1899-1

## AFSENDER

Vilhelmine Larsen

## MODTAGER

Johannes Larsen

## FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
dansk

Dateringsbegrundelse:  
Johannes Larsen er i København og har fået et arbejde. Christine Swane går på skole.

Generel kommentar:  
Tjalfe er Johannes Larsens hund. Den er opkaldt efter Christian Andersens skib (jagt).  
Petersværft var en værftshavn på Sydsjælland.  
Selleberg er en herregård sydvest for Kerteminde.  
Høhæs = høstak

Afsendersted:  
Kerteminde

Modtagersted:  
København

Omtalte personer:  
Christian Andersen  
Franziska Erichsen  
Marie Erichsen  
Adolph Larsen  
Alhed Larsen  
Jeppe Andreas Larsen  
Marie Larsen  
Vilhelm Larsen  
Vilhelm Larsen, Georgs søn  
Nicolaus Lützhøft  
Christine Swane

Arkivplacering:  
Det Kongelige Bibliotek

Proveniens:  
Indleveret til Det Kongelige Bibliotek af Larsen-familien

## DOKUMENTINDHOLD

Johannes Larsen har fået arbejde hos Joakim Skovgaard. I A Larsen har besluttet sig for at sælge alle sine skibe. Christine Swane har fået lov til at blive på skolen og skal leje et atelier sammen med nogle andre elever. Christian Andersen har solgt sin jagt "Tjalfe" for 3.800 kroner.

## TRANSSKRIFTION

Tirsdag.

Kjæreste Johannes!

Du tænker nok det er en Skam af Moder hun ikke svarer mig; men i Søndags fik Vilhelm Brev og jeg antog at I var samlede en eller anden Time at du af ham hørte vi var raske – det er dog det væsentligste, nu er lille Ville ogsaa rask efter Skoldekopperne, han var første Gang hernede i dag som rask, hvor var han dog glad; men saa mat at da han havde leget lidt, sov han en god Søvn paa Sofaen. Det er et henrivende Vejr i dag det liver op – al denne Regn gjorde mig ganske syg -, vi venter og faa at se Kuffen, 14 Dages Sejlads fra Pederværft hvad siger du om det men naar vi nu endelig faar ham i Havn saa er det ogsaa forbi med Sejlads for os, det er fast besluttet at den og de andre skal skal sælges

Adolph kører med Hø til Selleberg det er ogsaa en Glæde med Solskin, for nu skal der tages Hul paa et nyt Høhæs og de kan kun tage imod 3-4 Læs ad Gangen. Kristian Andersen har solgt Tjalfe til en Nyborgskipper og fik 3,800 for den Faer siger at det er en meget god Betaling, det bliver vist alligevel et Savn for ham den Gamle

Din Tjalfe har det godt Marie skal om lidt ud at spadsere med den.

Johannes vil du ikke have noget Tøj sendt over jeg har nu liggende 2 Vinterundertrøjer, 1 par Benklæder jeg har gjort istand, et Par sorte Strømper 2 Skjorter og en Deel Kravetøj og nu strikker jeg paa mørke Strømper og et Par benklæder til har jeg i Arbejde at du ikke skal fryse nu Vinteren kommer – Johannes jeg længes meget meget efter at høre om du har faaet din kjære Alhed derover skriv dog straks hils hende dog jeg tænker daglig paa Eder og beder Gud Fader velsigne og bevare Eder; saa kan I jo da nok vide maa jeg længes; naar det bliver rigtig slemt saa gaar jeg op paa dit Værelse og det hjælper der staa du saa levende for mig og saa er der jo ikke saa forfærdelig længe til Pæretræet kommer i Blomst og saa om det gaar som vi tænker, saa har jeg dig en lille Tid. Fortæl os hvad du synes om det Portræt Uglen tegnede af Agraren og om hendes eget, gaar du ikke op paa Skolen og seer paa hendes Arbejde der – det skulde du, hun sætter dig saa højt og elsker dig

Hun har faaet Lov at blive og gaa paa Skolen sammen med andre unge der

vil leje et Attelier i et Par Maaneder

Nu kom Eders Brev men jeg vil ikke kassere dette kun tilføje at hvad du skriver om skal jeg selvfølgelig udføre paa bedste Maade

Dette maa jeg nu sende inden i Uglens da du ikke skrev hvor Lützhof boer men Johannes saa boer du jo ved Fru Eriksen – du har maaske hørt at vi har sagt ja til at hendes lille Marie maa komme over at bo hos os i

Sommer; hun ønskede at det maatte ske til April men vil du ikke sige hende at jeg ikke godt kan tage imod hende før til 1 Maj vi maa jo lade Pulterkammeret gjøre istand for vi har jo ingen andre Steder og det er jeg bange ikke kan lade sig gjøre før hun skrev heller ingen Adresse – saa jeg har ikke kunnet svare hende før husk at sig Johannes – jeg ved du holder meget af Adolph saa skal du ogsaa glædes med at han [ulæseligt] mild og god mod én, og det har en god Indflydelse paa ham at Marie er kommen hjem de to har altid holdt sammen og saa taler de sammen og sidder og læser efter at vi er gaaet i Seng – O Gud ske Lov du har faaet noget at bestille, sig os hvad du kan tjæne

Din Moder

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Nu kan Eders Brev som jeg  
vil ikke længere dette hvide Brev  
at hvad der skriver en skal jeg selv  
fulgely indføre og læste Maade  
dette saa jeg var meget indvunden. Gled  
de der ikke skrev naar Litzhoff var  
saaen Johannes saa haer der ja god  
som Lovfær - der har saa ofte hørt  
at vi har sagt ja. Et et andet lille  
naar saa kan vi saa et ha  
hør vi i Tausen - herie anskede  
at det maatte ske. Et Godt men vil  
der ikke sige hvad at jeg ikke god  
kan tage hvad hvad for vi i det  
vi saa ja. Lade Tivler kan vi det  
indvunden for vi har jo ingen andre Maade  
og det er jeg lang ikke kan det sig. Gode for  
herie der var heller ingen Lovfær. Nu og  
har ikke kunnet hvad hvad for hvad at vi  
Johannes - jeg ved der kaldes meget at det  
saa skal vi ja god glæde med at han var ind  
med og god selv saa, og det har en god ind  
flydelse på hvad det er. Kan vi indvunden  
de ja har altid kaldt os saaen og indvunden  
de saarsen og sidde og læse og det er  
godt i Tausen. Et der saa vi har ind  
indvunden at det lille, sig og hvad de kan  
vi indvunden

Tirsdag.

Kjæreste Johannes!

De tænker nok det er en Plan af  
Maden der ikke er saa meget, men i de  
dage fik Wilhelm Brev og jeg antog at  
I var ankomne en eller anden Tid og at  
der af hær hørte vi naar naakte - det  
er dog det nærmeste, vi er lidt alle  
og ha trods efter. Kaldes det, hvis for det  
jag herinde. Det som nok, haer  
naar haer dog glæde, men saa med at de  
haer haer dog lidt, saa haer en god  
Saa ja. Saaen. Det er et indvunden  
der indvunden det indvunden af den indvunden  
gjorde sig, gav det sig - vi indvunden og  
ja at de Kaldes, de indvunden. Saaen  
for indvunden. haer indvunden der indvunden  
saaen saa vi indvunden for haer i  
Haaer ja er det og ja indvunden indvunden  
Lade for os, det er indvunden indvunden

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

at der er de endnu skulde sælges  
Adolph Hjørnsmead 1762 i Lillaborg  
der er og på en Glæde mead. Sælskio, for  
en skald der tog sig til at sælge  
Høhø og de. Han Mærke Togs mead -  
3-4 Læs af Jaegeren. Kristina Linder  
fær har sælgt Taffel til en Høhø og Togs  
og fik 3800 for den. Tær siger at det  
er en meget god Bortsalg, det blev  
mit alligevel at Læs for hvem der fandt  
sin Taffel har det godt. Heri skulde  
en lidt vid at sælge for mead der.  
Johansen vid der ikke har noget Togs mead.  
amer jeg har en liggende 2. Væder  
mead. Heri, 1. For Bortsalg der jeg har god  
istand, at Tær vent. Præmier 2. Bortsalg  
og en deel. Høhø og Togs mead og en Tær  
der jeg har mead. Høhø og Togs mead og  
Tær Bortsalg der har jeg i Lillaborg  
at der ikke skulde sælge en Væder  
Høhø og Togs mead. Johansen jeg har  
gaa meget meget efter at have

amer der har faaet sine Tær Bortsalg der  
amer skulde der Tær skulde der jeg  
fænter daglig på Tær og Linder. Det blev  
sælge og Linder Tær. Der har Tær de og  
vide jeg saa Linder, naar det blev  
nødt skulde saa gaa jeg op på det  
nødt og det sælges der Tær. Der saa  
Linder for mig og saa at der for  
ikke saa forfarligt. Linder Tær  
Tær Linder. Bortsalg og  
saa am det gaa saa i Tær  
saa har jeg Tær en del Tær.  
Tær er Tær. Der siger am det  
Tær Tær Linder Tær af Tær og  
am hender. Tær, gaa der. Tær og  
paa Tær og saa paa Tær Tær  
der der. Det skulde der, Tær Tær  
Tær Tær Tær Tær og skulde Tær  
heri har faaet. Læs at Tær  
og gaa paa Tær Tær Tær  
saa andes Tær der vil  
Lær et Bortsalg i Tær Tær.